

**DIN 3500****DIN**

ICS 23.060.30

Ersatz für  
DIN 3500:1990-02**Absperrarmaturen für Trinkwasserinstallationen in Grundstücken und Gebäuden –  
Kolbenschieber –  
PN 10**Stop valves for domestic water supply –  
Piston type gate valves –  
PN 10Robinette d'arrêt d'eau domestique –  
Roinets-vannes à piston –  
PN 10

Gesamtumfang 12 Seiten

Normenausschuss Armaturen (NAA) im DIN  
Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN

**Inhalt**

Seite

|                                                                     |           |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vorwort .....</b>                                                | <b>3</b>  |
| <b>1 Anwendungsbereich .....</b>                                    | <b>4</b>  |
| <b>2 Normative Verweisungen .....</b>                               | <b>4</b>  |
| <b>3 Anforderungen .....</b>                                        | <b>5</b>  |
| 3.1 Allgemeines .....                                               | 5         |
| 3.2 Allgemeine Anforderungen .....                                  | 5         |
| 3.2.1 Formen, Maße und Bezeichnung .....                            | 6         |
| 3.3 Hydraulisches Verhalten .....                                   | 8         |
| 3.3.1 Dichtheit .....                                               | 8         |
| 3.3.2 Druckfestigkeit .....                                         | 8         |
| 3.4 Mechanisches Verhalten .....                                    | 8         |
| 3.4.1 Torsionsprüfung .....                                         | 8         |
| 3.4.2 Biegeprüfung .....                                            | 8         |
| 3.4.3 Betätigungsprüfung .....                                      | 9         |
| 3.4.4 Dauerprüfung .....                                            | 9         |
| 3.5 Werkstoffe .....                                                | 9         |
| 3.5.1 Chemisches und hygienisches Werkstoffverhalten .....          | 9         |
| 3.5.2 Gehäusewerkstoffe .....                                       | 9         |
| 3.6 Geräuschverhalten .....                                         | 9         |
| 3.6.1 Anforderungen .....                                           | 9         |
| 3.6.2 Prüfverfahren .....                                           | 10        |
| <b>4 Kennzeichnung .....</b>                                        | <b>10</b> |
| <b>Anhang A (informativ) Baumusterprüfung und Überwachung .....</b> | <b>11</b> |
| A.1 Allgemeines .....                                               | 11        |
| A.2 Überwachungsverfahren .....                                     | 11        |
| A.2.1 Allgemeines .....                                             | 11        |
| A.2.2 Eigenüberwachung .....                                        | 11        |
| A.2.3 Fremdüberwachung .....                                        | 11        |

## Vorwort

Diese Norm wurde vom Arbeitsausschuss NA 003-02-02 AA „Armaturen für die Trinkwasserinstallation in Gebäuden“ im Normenausschuss „Armaturen“ (NAA) erarbeitet.

Diese Norm wurde im Einvernehmen mit dem DVGW Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V. – Technisch-wissenschaftlicher Verein aufgestellt.

Es ist vorgesehen, dieses Dokument in das Regelwerk Wasser des DVGW aufzunehmen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

## Änderungen

Gegenüber DIN 3500:1990-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anwendungsbereich überarbeitet;
- b) Abschnitt 2 Normative Verweisungen aktualisiert und erweitert;
- c) Abschnitt 3 Anforderungen neu erarbeitet und enthält den ehemaligen Abschnitt 2 Formen, Maße, Bezeichnung;
- d) Bild 2 und Bild 4 mit Legenden versehen;
- e) Tabelle 1, Spalte h min gelöscht;
- f) Abschnitt 3.3 Hydraulisches Verhalten und Abschnitt 3.4 Mechanisches Verhalten aufgenommen;
- g) Abschnitt 3.5 Werkstoffe überarbeitet;
- h) Abschnitt 3.6 Geräuschverhalten aufgenommen;
- i) Abschnitt 4 Kennzeichnung überarbeitet;
- j) Anhang A (informativ) aufgenommen, beinhaltet Baumusterprüfung und Überwachung.

## Frühere Ausgaben

DIN 3500:1990-02

## 1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für Kolbenschieber in Durchgangsform mit oder ohne Entleerung mit zur Rohrachse senkrecht stehendem Oberteil, die als Absperrarmaturen in Trinkwasserinstallationen nach den Normen der Reihe DIN 1988 und der Reihe DIN EN 806 eingebaut werden.

Diese Norm gilt für die allgemeinen Anforderungen, wie die an die Dichtheit, Festigkeit gegen Innendruck und das mechanische Verhalten, denen Kolbenschieber mit drucktragenden Gehäuseteilen aus metallischen Werkstoffen für Trinkwasserinstallationen in Grundstücken und Gebäuden genügen müssen, sowie für die Prüfverfahren, die es ermöglichen, die Anforderungen nachzuprüfen.

Die Maße der Kolbenschieber sind in dieser Produktnorm festgelegt.

## 2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 1988-1, *Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen (TRWI) — Allgemeines; Technische Regel des DVGW*

DIN 1988-2, *Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen (TRWI) — Planung und Ausführung — Bauteile, Apparate, Werkstoffe; Technische Regel des DVGW*

DIN 1988-3, *Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen (TRWI) — Ermittlung der Rohrdurchmesser; Technische Regel des DVGW*

DIN 1988-4, *Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen (TRWI) — Schutz des Trinkwassers, Erhaltung der Trinkwasserqualität; Technische Regel des DVGW*

DIN 1988-5, *Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen (TRWI) — Druckerhöhung und Druckminderung; Technische Regel des DVGW*

DIN 1988-7, *Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen (TRWI) — Teil 7 Vermeidung von Korrosionsschäden und Steinbildung; Technische Regel des DVGW*

DIN 1988-8, *Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen (TRWI) — Betrieb der Anlagen; Technische Regel des DVGW*

DIN 1988-600, *Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen — Teil 600: Trinkwasser-Installationen in Verbindung mit Feuerlösch- und Brandschutzanlagen; Technische Regel des DVGW*

DIN 4109, *Schallschutz im Hochbau — Anforderungen und Nachweise*

DIN 50930-6, *Korrosion der Metalle — Korrosion metallischer Werkstoffe im Innern von Rohrleitungen, Behältern und Apparaten bei Korrosionsbelastung durch Wässer — Teil 6: Beeinflussung der Trinkwasserbeschaffenheit*

DIN EN 806-1, *Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen — Teil 1: Allgemeines*

DIN EN 806-2, *Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen — Teil 2: Planung*

DIN EN 806-3, *Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen — Teil 3: Berechnung der Rohrrinnendurchmesser — Vereinfachtes Verfahren*

DIN EN 806-4, *Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen — Teil 4: Installation*

DIN EN 806-5, *Technische Regeln für Installationen innerhalb von Gebäuden für Wasser für den menschlichen Gebrauch — Teil 5: Betrieb und Wartung*

DIN EN 1213:1999-12, *Gebäudearmaturen — Absperrventile aus Kupferlegierungen für Trinkwasseranlagen in Gebäuden — Prüfungen und Anforderungen*